I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 101/83

af 17. januar 1983

om indførelse af en endelig antidumpingtold på visse kemiske gødningsstoffer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 ([1]) om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidiert import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab, ændret ved forordning (EØF) nr. 1580/82 ([2]), særlig artikel 12,

under henvisning til forslag forelagt af Kommissionen efter høring af det rådgivende udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

I 1981 indførte Rådet ved forordning (EØF) nr. 349/81 ([3]) en endelig antidumpingtold på importen af gødningsstof bestående af en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat (UAN) med oprindelse i Amerikas Forenede Stater; denne told fastsattes til 6,5 %;

denne endelige antidumpingtold blev ikke pålagt UAN, som eksporteredes af bl.a. Allied Corporation (tidligere Allied Chemical Corporation), Kaiser Aluminum Domestic and International Sales Corporation (Kaiser) og Transcontinental Fertilizer Co. (Transcontinental), eftersom disse selskaber havde afgivet tilsagn, der var blevet godtaget af Kommissionen ([4]);

Allied Corporation, Transcontinental og Kaiser meddelte ved skrivelser af henholdsvis 7. juni, 2. juli og 23. juli 1982 Kommissionen, at de hver især trak deres tilsagn om prisforhøjelser tilbage;

i overensstemmelse med artikel 10, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3017/79, underrettede Kommissionen straks medlemsstaterne og genoptog proceduren ([5]); denne genoptagelse var ligeledes berettiget på grund af bevisligheder, som producenterne i Fællesskabet forelagde Kommissionen, og hvoraf det fremgik, at omstændighederne verdrørende Fællesskabets import af UAN henhørende under pos. ex 31.02 C i den fælles toldtarif (NIMEXE-nr. ex 31.02-90) med oprindelse i USA var ændret i en sådan grad, at det var berettiget at iværksætte en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 3017/79;

det var Kommissionens opfattelse, at de selskaber, der trak deres tilsagn tilbage, gjorde dette ud fra et ønske om at eksportere UAN til Fællesskabet til priser, der var lavere end de priser, der var afgivet tilsagn om; ifølge de oplysninger, Kommissionen rådede over, ville eksport til sådanne priser være ensbetydende med, at der fandt dumping sted, ligesom den ville have skadelige virkninger for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet;

ved den foreløbige undersøgelse var der konstateret dumpingmargener på 6,5 % for Allied Corporations og Transcontinentals vedkommende og på 5 % for Kaiser vedkommende; såfremt disse selskabers tilsagn ikke var blevet godtaget, ville der være blevet pålagt told af samme størrelsesorden;

på grundlag af de bevisligheder, Kommissionen rådede over, var det af hensyn til beskyttelsen af Fællesskabets interesser nødvendigt omgående at iværksætte midlertidige foranstaltninger; i henhold til artikel 10, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 3017/79 indførte Kommissionen derfor ved forordning (EØF) nr. 1976/82 ([6]), ændret ved forordning (EØF) nr. 2302/82 ([7]) en midlertidig antidumpingtold af ovennævnte størrelse på eksporten fra de pågældende tre selskaber;

([1]) EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.
([2]) EFT nr. L 178 af 22. 6. 1982, s. 9.
([3]) EFT nr. L 39 af 12. 2. 1981, s. 4.
([4]) EFT nr. L 39 af 12. 2. 1981, s. 35.
([5]) EFT nr. C 179 af 16. 7. 1982, s. 4.
([6]) EFT nr. L 214 af 22. 7. 1982, s. 7.
([7]) EFT nr. L 246 af 21. 8. 1982, s. 5.

samtidig iværksatte Kommissionen en supplerende undersøgelse og underrettede officielt de eksportører og importører, den vidste var berørt heraf, samt repræsentanter for de eksporterende lande herom ;

Kommissionen gav de direkte berørte parter lejlighed til skriftligt at give deres mening til kende og til at anmode om at blive hørt mundtligt ; samtlige berørte eksportører og visse importører gav skriftligt deres mening til kende og anmodede om at blive hørt mundtligt, hvilket blev dem tilstået ;

for at Kommissionen kunne få lejlighed til at gennemføre en fuldstændig undersøgelse af de foreliggende oplysninger, inden der blev truffet endelige foranstaltninger, forlængede Rådet ved forordning (EØF) nr. 3044/82 (1) gyldighedsperioden for den midlertidige antidumpingtold med to måneder ;

med henblik på den supplerende undersøgelse indhentede og efterprøvede Kommissionen de oplysninger, den anså for at være nødvendige, ved kontrolbesøg hos følgende fællesskabsproducenter :

Azotes et Produits chimiques SA, Paris,

Compagnie Française de l'Azote, Paris,

Générale des Engrais, Paris,

Société chimique de la Grande Paroisse, Paris,

Ruhr Stickstoff AG, Bochum,

BASF, Ludwigshafen,

Nederlandsche Stikstof Maatschappij, Bruxelles,

Unie van Kunstmestfrabrieken BV, Utrecht,

og hos følgende importører : Demufert SA, Bruxelles, Ferdis SA, Bruxelles ;

Allied Corporation medvirkende ikke ved undersøgelsen ; Kaiser meddelte Kommissionen, at selskabet ikke havde eksporteret til Fællesskabet, siden det havde afgivet sit tilsagn, og at der som følge deraf ikke forelå nogen eksportpris, som kunne anvendes ved en sammenligning ; et kontrolbesøg hos Transcontinental i Philadelphia afslørende imidlertid, at den vare, selskabet eksporterede, var fremstillet af Kaiser ;

som et resultat af denne supplerende undersøgelse fastsatte Kommissionen ajourførte normale værdier for de pågældende selskabers vedkommende ; da Allied Corporation ikke var rede til at samarbejde, måtte Kommissionen for dette selskabs vedkommende fastslå, om der var tale om dumping i henhold til artikel 7, stk. 7, litra b), i forordning (EØF) nr. 3017/79 på grundlag af de foreliggende oplysninger ; af de foreliggende oplysninger måtte Kommissionen afvise offentliggjorte data vedrørende priserne på det amerikanske hjemmemarked, eftersom de berørte eksportører og importører anfægtede tallenes nøjagtighed, og fordi Kommissionen havde god grund til at formode, at selv om disse priser på en korrekt måde afspejlede vilkårene på det amerikanske hjemmemarked, var de ikke tilstrækkelige til at dække producenternes faste og variable omkostninger ; Kommissionen tog derfor hensyn til, at Allied Corporation i 1981 havde afgivet tilsagn om prisforhøjelser med det formål at bringe selskabets priser i overensstemmelse med den normale værdi ; med henblik på i fremtiden at undgå uoverensstemmelser mellem den normale værdi og eksportpriserne indeholdt tilsagnet desuden en indekseringsmekanisme, som indebar en justering af eksportpriserne hver sjette måned ;

eftersom Allied Corporation havde afskibet to store partier til Fællesskabet efter at have trukket sit tilsagn tilbage, valgtes som referenceperiode til bestemmelse af, om det havde fundet dumping sted, perioden fra det første parti blev afsendt (juli 1982) til slutningen af 1982 ; Kommissionen har anvendt indekseringsmekanismen i referenceperioden, og da den således fremkomne pris er den pris, til hvilken Allied skulle have eksporteret i henhold til betingelserne i tilsagnet, har Kommissionen anvendt denne pris til at fastsætte den normale værdi for referenceperioden ;

Kaiser og Transcontinental skulle anvende samme indeksering som Allied Corperation til justering af eksportpriserne hver sjette måned ;

selv om Kaiser ikke havde direkte afskibninger i gyldighedsperioden for selskabets tilsagn, fremgik det af undersøgelsen, at det eneste parti, der var afsendt af Transcontinental i denne periode bestod af varer fremstillet af Kaiser ; følgelig blev der fastsat en normal værdi for Kaiser, idet ovennævnte indekseringsmekanisme blev anvendt til justering af Kaisers eksportpris for den seks måneders periode, i hvilken den eneste forsendelse fandt sted, dvs. de første seks måneder af 1982 ;

eftersom Transcontinental ikke havde noget salg af den pågældende vare på det amerikanske hjemmemarked, og eftersom det eneste parti, som dette selskab afsendte til Fællesskabet i den pågældende periode, bestod af varer fremstillet af Kaiser, fandt Kommis-

(1) EFT nr. L 322 af 18. 11. 1982, s. 4.

sionen det passende at anvende den normale værdi, der var fastsat for Kaiser, som grundlag for Transcontinentals normale værdi ; Kaisers normale værdi justeredes for at tage hensyn til en rimelig fortjenstmargen for Transcontinental ; i denne forbindelse ansås en margen på 5 % før skat for at være rimelig ;

for Allied's og Transcontinental's vedkommende blev eksportpriserne fastsat på grundlag af de priser, der faktisk betaltes for den pågældende vare ved eksportsalg til Fællesskabet ;

da Kaiser ikke havde nogen direkte afskibninger til Fællesskabet i den pågældende periode, men eksporterede via Transcontinental, og eftersom Transcontinental ikke under undersøgelsen ville opgive den pris, selskabet betalte Kaiser for varen, fastsatte Kommissionen Kaisers eksportpris ved at fratrække Transcontinentals pris en rimelig fortjenestmargen for videresalg af en sådan vare til Fællesskabet, dvs. 5 % ; endvidere havde Kaiser givet tilsagn om en betydelig større prisforhøjelse end Transcontinental ; i henhold til betingelserne i Kaisers tilsagn var dette selskab forpligtet til på enhver måde at sikre, at tilsagnet ikke blev omgået ved videresalg — med henblik på eksport til Fællesskabet — at varer solgt i lande, der ikke er medlemmer af Fællesskabet ; Kommissionen har derfor grund til at antage, at Kaiser har brudt sit tilsagn ;

alle sammenligninger af den normale værdi med eksportpriserne er foretaget på grundlag af prisen fob amerikansk havn ;

sådanne sammenligninger viser, at der for de tre selskabers vedkommende finder dumping sted, idet de forskellige dumpingmargener er lig med forskellen mellem den fastsatte normale værdi og eksportpriserne til Fællesskabet ;

eftersom Allied Corporation afskiber varer til forskellige priser, blev der fastsat en vejet gennemsnitlig dumpingmargen for dette selskab ;

der konstateredes forskellige dumpingmargener for de pågældende eksportører, nemlig følgende :

Allied Corporation, 19,05 %,

Kaiser Aluminium Domestic and International Sales Corporation, 12,13 %,

Transcontinental Fertilizer Company, 12,01 % ;

Kommissionen fandt, at resultaterne af dens undersøgelse gav et så nøjagtigt grundlag som muligt for fastsættelse af dumpingmargenen, og at et lavere niveau ville betyde, at Allied Corporation havde haft fordel af at trække sit tilsagn tilbage og nægte at samarbejde, og at Kaiser og Transcontinental havde haft fordel af at trække deres tilsagn tilbage ;

hvad angår den skade, der er forårsaget af dumpingimporten, fremgår det af de bevisligheder, Kommissionen råder over, at importen fra de pågældende selskaber i løbet af de første otte måneder af 1982 udgjorde 118 850 tons, hvilket på årsbasis svarer til 12 % af Fællesskabets samlede forbrug af UAN ;

de priser, der betales i Fællesskabet for de pågældende dumpingvarer, er betydeligt lavere end fællesskabsproducenternes priser ;

dette har medført, at den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet fortsat lider tab ved salg af UAN ;

med hensyn til om de skadelige virkninger skyldes andre faktorer, fremgår det af de bevisligheder, Kommissionen råder over, at visse fællesskabsproducenter i de øvrige medlemsstater er gået ind på markedet og har øget deres salg af UAN, især i Frankrig ; det fremgår imidlertid af undersøgelsen, at disse producenters lave priser, som har medført betydelige tab, skyldes, at de måtte konkurrere med dumpingimporten ; de skadelige virkninger af dumpingimporten har således ramt producenten i hele Fællesskabet, og der er ikke grundlag for den af de berørte eksportører og importører fremsat påstand om, at den skade, der er påført franske og tyske producenter, udelukkende skyldes andre fællesskabsproducenters salg af UAN ;

Kommissionen gennemfører i øjeblikket en fornyet antidumpingundersøgelse med det formål at få fastslået, om der finder dumping sted i forbindelse med den øvrige eksport af UAN til Fællesskabet ;

virkningen af dumpingimporten fra de pågældende selskaber er derfor blevet udskilt fra virkningen af den øvrige eksport, der er omfattet af ovennævnte fornyede undersøgelse ;

de berørte eksportører og importører hævdede endvidere, at de franske producenter, som tegner sig for 43 % af Fællesskabets produktion af UAN, ikke kunne anses for at have lidt skade, på baggrund af den beslutning, der var truffet af den kompetente minister på konkurrenceområdet (1), ifølge hvilken der skulle foretages en ændring af visse aspekter af de franske producenters prispolitik, bl.a. med hensyn til gødningsstoffer fremstillet på basis af nitrogen ; de hævdede endvidere, at selv om denne beslutning vedrører både faste (især ammoniumnitrat) og flydende (UAN) gødningsstoffer på nitrogenbasis, var den ikke mindre relevant, eftersom ammoniumnitrat og UAN i realiteten har samme karakter ; Kommissionen indhentede og efterprøvede fremstilling og salg af UAN, og disse oplysninger gjorde det muligt særskilt at identificere den pågældende vare ; Kommissionen finder det godtgjort, at den i løbet af undersøgelsen modtog korrekte oplysninger vedrørende den særlige situation, der gælder for fællesskabsprocenter af UAN ; på baggrund af disse oplysninger anser Kommissionen det for godtgjort, at dumpingimporten af UAN fra de pågældende selskaber har påført fællesskabsproducenterne væsentlig skade, herunder også de franske producenter ; Kommissionen finder, at dens konstatering af

(1) »Bulletin officiel de la concurrence et de la consommation« af 12. 12. 1981.

skade, specielt hvad angår UAN, ikke er i modstrid med de franske mydigheders beslutning rettet til gødningsproducenterne, idet denne tog sigte på et langt bredere spektrum af gødningsstoffer, fremstillet på både fosfor- og nitrogenbasis;

der er ikke rettet henvendelse til Kommissionen fra forbrugere i Fællesskabet; forbrugerne i Fællesskabet er under alle omstændigheder i det lange løb ikke tjent med en erhversgren i Fællesskabet, som svækkes eller begrænses af vedvarende dumping; under disse omstændigheder er det for at beskytte Fællesskabets interesser nødvendigt at indføre en endelig antidumpingtold på gødningsstof bestående af en opløsning af urinstof og ammoniumitrat, som har oprindelse i Amerikas Forenede Stater, og som eksporteres af de pågældende tre selskaber; i betragtning af omfanget af den forvoldte skade bør denne told være lig med de konstaterede dumpingmargener, og de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told på den pågældende vare, bør opkræves endeligt;

de berørte eksportører og importører blev underrettet om Kommissionens konklusioner i overensstemmelse med artikel 7 i forordning (EØF) nr. 3017/79;

disse endelige foranstaltninger vedrørende eksporten fra de eksportører, der har trukket deres tilsagn tilbage, foregriber ikke på nogen måde resultaterne af den fornyede undersøgelse, som Kommissionen i øjeblikket gennemfører vedrørende anden eksport af UAN fra USA;

indtil det på grundlag af den igangværende eller senere procedurer findes påkrævet at ophæve, annullere eller ændre forordning (EØF) nr. 349/81, forbliver denne i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på gødningsstof bestående af en opløsning af urinstof og ammoniumnitrat, henhørende under pos. ex 31.02 C i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer ex 31.02-90, eksporteret af Allied Corporation, Kaiser Aluminum Domestic and International Sales Corporation og Transcontinental Fertilizer Company.

2. Tolden fastsættes på grundlag af den toldværdi, der fastsættes i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1224/80 af 28. maj 1980 om varers toldværdi (1), til følgende:

Allied Corporation 19,05 %,

Kaiser Aluminum Domestic and International Sales Corporation 12,13 %

Transcontinental Fertilizer Company 12,01 %.

3. Gældende bestemmelser for toldafgifter finder anvendelse på denne told.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told i henhold til forordning (EØF) nr. 1976/82, opkræves endeligt med:

6,5 % for varer eksporteret af Allied Corporation,

6,5 % for varer eksporteret af Transcontinental Fertilizer Company,

5,0 % for varer eksporteret af Kaiser Aluminum Domestic and International Sales Corporation.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. januar 1983.

På Rådets vegne

J. ERTL

Formand

(1) EFT nr. L 134 af 31. 5. 1980, s. 1.